
HENNY PENNY™

Global Foodservice Solutions

HENNY PENNY

Универсальный Тепловой Шкаф

Модель MP-941

Модель MP-942

Модель MP-943

Модель MP-944

РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

FM01-925
Revised 10-20-04

<http://foodeq.ru/>

Авторизованный дистрибьютор

FoodEq

8-800-500-06-44

Москва, ул. Кирпичная, д. 43, стр. 2, +7 (495) 22-33-565
СПб, ул. Седова, д. 37А, офис 211, +7 (812) 320-13-56

e-mail: foodeq@foodeq.ru

СОДЕРЖАНИЕ

Раздел		Страница
Раздел 1	ВВЕДЕНИЕ.....	1-1
	1-1. Универсальный Тепловой Шкаф	1-1
	1-2. Отличительные особенности	1-1
	1-3. Правильный уход	1-1
	1-4. Техническая поддержка	1-2
	1-5. Безопасность	1-2
Раздел 2	УСТАНОВКА	2-1
	2-1. Введение	2-1
	2-2. Распаковка	2-1
	2-3. Подключение к электрической сети	2-2
	2-4. Размеры	2-2
Раздел 3	ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	3-1
	3-1. Введение	3-1
	3-2. Управление и элементы.....	3-1
	3-3. Запуск	3-1
	3-4. Работа с продуктами	3-3
	3-5. Очистка	3-3
	3-6. Эксплуатация и Программирование	3-3
	3-7. Коды ошибок и предупреждения	3-4

FM01-925

РАЗДЕЛ 1. ВВЕДЕНИЕ

1.1 УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ТЕПЛОЙ ШКАФ

Универсальный тепловой шкаф корпорации Henny Penny является базовой моделью оборудования служащего для поддержания в горячем виде продуктов, предназначенных для реализации. Шкаф также позволяет поддерживать влажность горячих продуктов в процессе их хранения.

1-2. ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

- Электронное управление нагревом каждого ящика.
- Ящик вмещает 4 подноса (1 целый, 2 половинчатых или 3 односторонних).
- Система вытяжки для ограничения влажности внутри ящиков.
- Легкий доступ ко всем элементам для обслуживания.
- Высокотемпературная прокладка для изоляции ящика.
- Герметичное закрытие ящиков.
- Легкая очистка отделения для сбора излишней влаги.
- Конструкция из нержавеющей стали

1-3. ПРАВИЛЬНЫЙ УХОД

Как и любое другое пищевое оборудование, универсальный тепловой шкаф требует правильной эксплуатации и обслуживания. Инструкция по правильной эксплуатации и обслуживанию содержится в настоящем руководстве.

Для Вашего удобства настоящее руководство включает в себя следующие разделы:

- Содержание
- Введение
- Установка
- Эксплуатация
- Техническое обслуживание
- Электрические схемы
- Информация о запасных частях
- Перечень дистрибьюторов

Аккуратное выполнение рекомендованных эксплуатационных процедур в совокупности с регулярным техническим обслуживанием позволит Вам ограничиться незначительным числом ремонтов. Если подобные ремонты потребуются, они могут быть выполнены в соответствии с пошаговыми ремонтными инструкциями, содержащимися в настоящем руководстве.

1-4. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Если Вам потребуется какое-либо содействие, достаточно связаться с Вашим местным дистрибьютором, уполномоченным корпорацией Henny Reppu (Обратитесь к списку дистрибьюторов в конце инструкции).

К тому же, Вы можете связаться со штаб-квартирой нашей корпорации в Итоне, штат Огайо, по телефону 800-417-8417 (бесплатно) или 937-456-8417.

1-5. БЕЗОПАСНОСТЬ

Единственным способом обеспечить безопасную эксплуатацию термоувлажняющего шкафа фирмы Henny Reppu является полное понимание всех особенностей установки, эксплуатации и обслуживания. Инструкции, описанные в настоящем руководстве, подготовлены с целью помочь Вам в изучении этих особенностей. Места в тексте, содержащие информацию чрезвычайной важности или информацию, связанную с безопасностью, выделяются терминами: ПРИМЕЧАНИЕ, ВНИМАНИЕ или ОСТОРОЖНО. Их использование описано ниже:

ПРИМЕЧАНИЕ

Термин ПРИМЕЧАНИЕ используется для выделения особенно важной информации.



Термин ВНИМАНИЕ используется для предупреждения о том, что ошибка в выполнении отмеченной этим термином процедуры может привести к поломке оборудования.



Термин ОСТОРОЖНО используется для предупреждения о том, что ошибка в выполнении отмеченной этим термином процедуры может нанести ущерб Вашему здоровью, например ожоги и/или потеря зрения, а также может привести к поломке оборудования.

РАЗДЕЛ 2. УСТАНОВКА

2-1. ВВЕДЕНИЕ

В этом разделе приведены инструкции по установке универсального теплового шкафа Henny Penny.

ПРИМЕЧАНИЕ

Установку теплового шкафа с увлажнением рекомендуется проводить квалифицированным специалистом по обслуживанию.

ОСТОРОЖНО

Не повредите оболочку шкафа дрелью или отверткой во избежание повреждения его элементов или поражения электрическим током.

2-2. РАСПАКОВКА

Универсальный тепловой шкаф корпорации Henny Penny испытан, проверен и квалифицированно упакован таким образом, чтобы доставить его в место назначения в наиболее сохраненном виде. Аппарат прикреплен к картонной прокладке, расположенной на каркасе из досок. Стеллажные рамы внутри шкафа упакованы в гофрированный картон с прокладками вдоль стенок, достаточными для того, чтобы выдержать обычные транспортные воздействия.

ПРИМЕЧАНИЕ

Любые повреждения во время доставки должны быть зафиксированы в присутствии агента по доставке и подписаны до его или ее отъезда.

Для распаковки аппарата Вам следует:

1. Аккуратно разрезать ленты, удерживающие картонную упаковку.
2. Снять картонную упаковку со шкафа.
3. Снять шкаф с деревянного поддона, к которому он прикреплен.

ОСТОРОЖНО

Во избежание получения травм соблюдайте осторожность во время подъема шкафа.

4. Открыть ящики, удалить упаковку и литературу, расположенную внутри аппарата.
5. Снять все защитные покрытия с внешних стенок шкафа.
6. Теперь Ваш шкаф готов к размещению и эксплуатации.

ПРИМЕЧАНИЕ

Обязательно сохраните любую документацию, которую найдете упакованной внутри шкафа.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

К Универсальный тепловой шкаф поставляется с завода в следующих вариантах 120 В переменного тока - для потребителей в США; или 240 В переменного тока - для потребителей в других странах. Установка требует заземленную розетку и отдельный подвод, защищенный предохранителем или автоматическим выключателем соответствующего номинала.

ПРИМЕЧАНИЕ

Электрические вилки, имеющие правильное заземление, для аппаратов на 230 В должны быть предоставлены дистрибьютором.

ОСТОРОЖНО

Шкаф должен быть надежно заземлен, в соответствии с местными электрическими стандартами, для предотвращения возможности поражения электрическим током.

Для предотвращения поражения током данный аппарат должен быть подсоединен к ближайшему заземленному устройству или контуру с помощью заземляющей шины, соответствующего сечения. Для этого на аппарате имеется контакт, обозначенный следующим символом

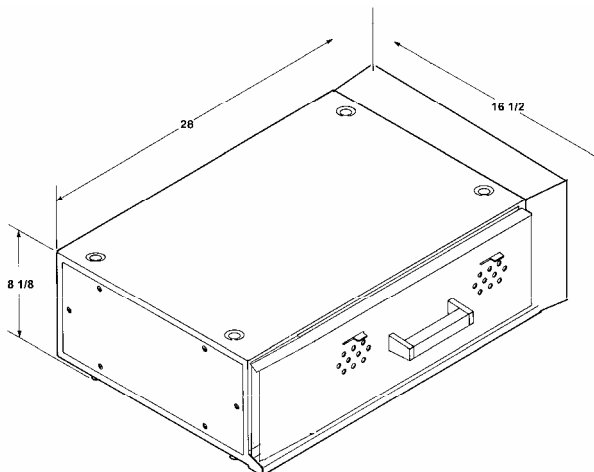


ТАБЛИЦА ДАННЫХ

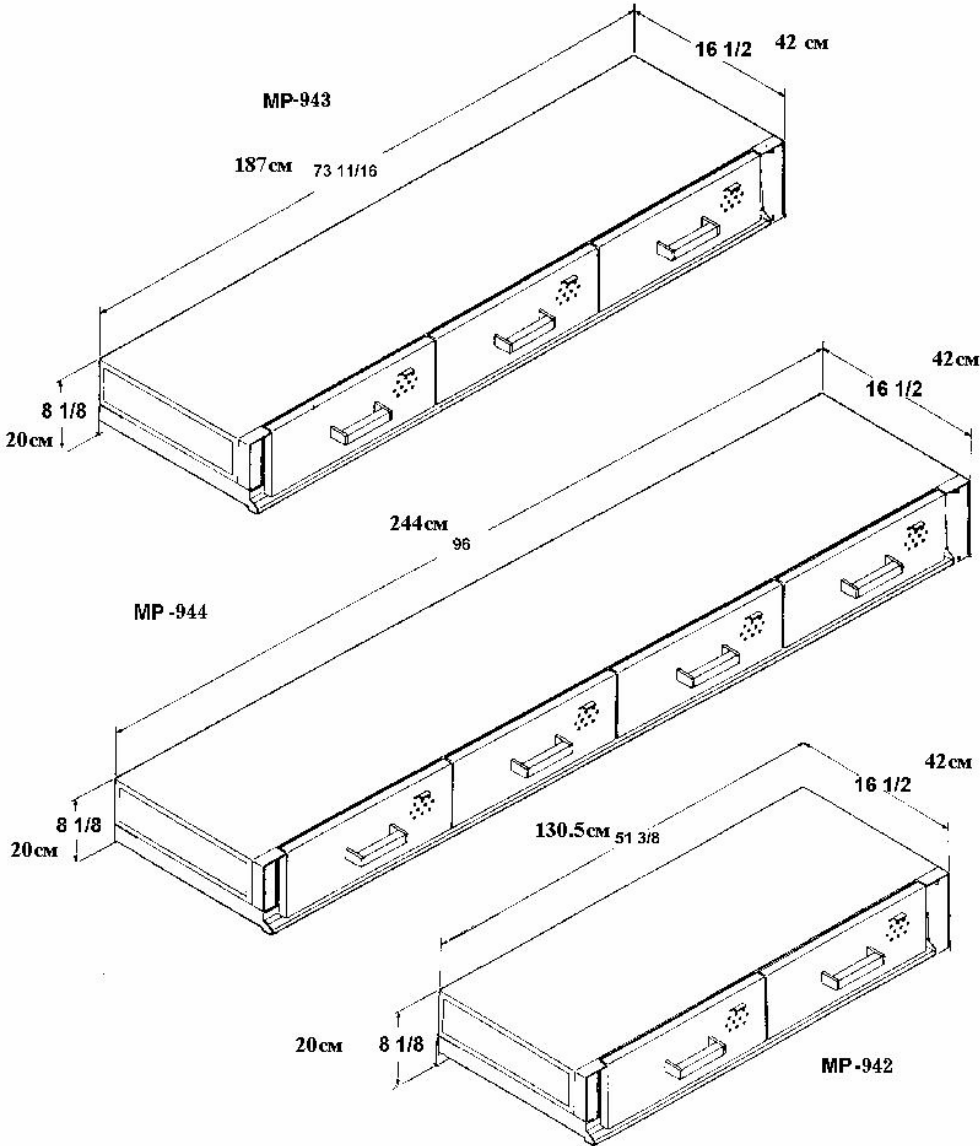
Модель	Напряжение (В), 60Гц	Фаза	Мощность (Вт)	Ток (А)
MP-941	120	1	475	3
MP-942	120	1	950	6
MP-943	120	1	1425	9
MP-944	120	1	1900	12
MP-941	230	1	475	2
MP-942	230	1	950	4
MP-943	230	1	1425	6
MP-944	230	1	1900	8

2-4. РАЗМЕРЫ ШКАФА

MP-941



2-4. РАЗМЕРЫ ШКАФА (продолжение)



РАЗДЕЛ 3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

3-1. ВВЕДЕНИЕ

В этом разделе приводится информация, необходимая для эксплуатации универсального теплового шкафа. Прежде чем приступить к эксплуатации шкафа, необходимо прочесть разделы 1,2 и 3.

Данный раздел содержит в себе описание всех элементов управления, а также информацию об его эксплуатации и ежедневном обслуживании.

3-2. УПРАВЛЕНИЕ И ЭЛЕМЕНТЫ

Все управляющие элементы и их функции универсального теплового шкафа показаны на рис. 1, а их назначение описано в таблице.

Номер	Название	Назначение
1	Цифровой экран	Цифровой экран – это жидкокристаллический дисплей, который показывает время дня и температуру ящика.
2	Светодиоды	Горит, указывая на нагревающийся ящик.
3	Кнопки Вверх и Вниз	Эти кнопки используются при программировании, для изменения экрана и для доступа в режим Специального Программирования.
4	Выключатель электропитания	Выключатель электропитания представляет собой тумблер, включением которого осуществляется подача электропитания.
5	Кнопки ящиков	Эти кнопки используются для установки температуры, а также для того, чтобы узнать фактическую температуру ящика.
6	Кнопка SET	Эта кнопка используется в режиме Программирования.

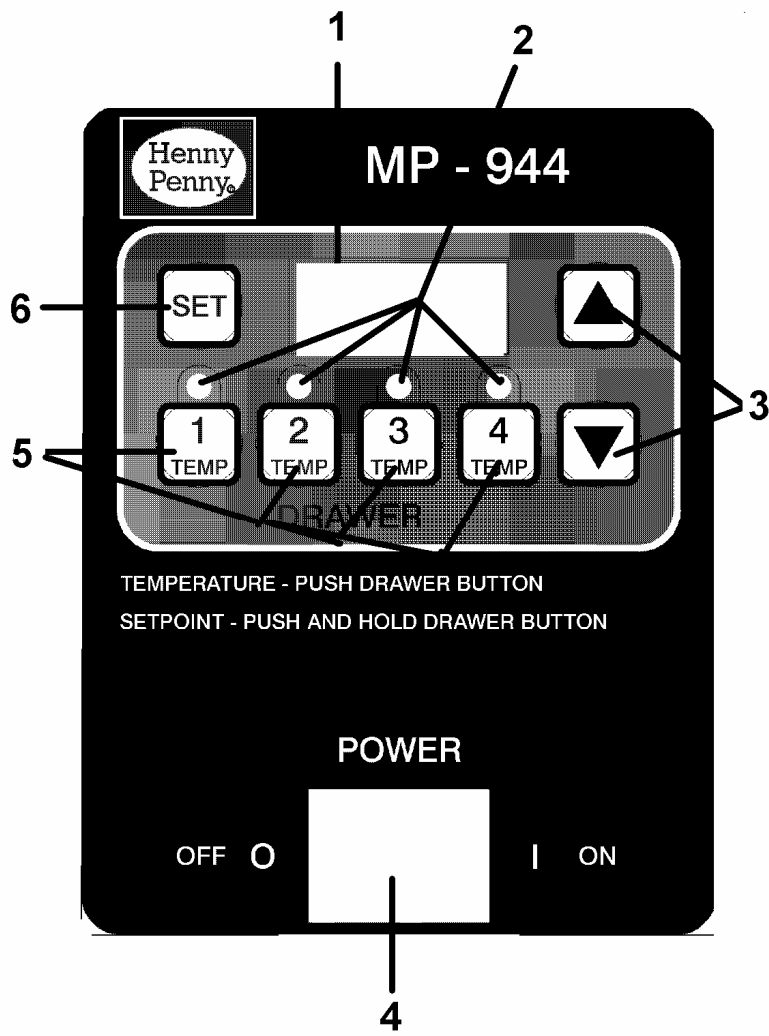


Рисунок 1

3-3. ЗАПУСК

ПРИМЕЧАНИЕ

Прежде, чем пользоваться универсальным тепловым шкафом, он должен быть очищен в соответствии с рекомендациями, содержащимися в разделе “Очистка” настоящего руководства. Чтобы включить аппарат, поставьте все выключатели питания в положение ON и установите нужную температуру. Индикатор включенного питания должен загореться, показывая, что аппарат включен. Рабочая температура аппарата достигается приблизительно за 30 минут.

1. Поставьте выключатель питания в положение ON.
2. На экране высветится время дня или надпись «ON».

ПРИМЕЧАНИЕ

Нажмите кнопку соответствующего ящика, чтобы узнать его фактическую температуру.

3. Когда включится светодиод температуры, это означает, что аппарат нагрелся до заданной температуры и готов к загрузке продуктом.

3-4. РАБОТА С ПРОДУКТАМИ

1. Поместите горячий продукт в один из ящиков.
2. Реализуйте продукты, находящиеся в аппарате дольше других.
3. Открывайте ящики только когда необходимо загрузить или выгрузить продукты.

3-5. ОЧИСТКА

1. Поставьте выключатель питания в положение OFF.
2. Отключите аппарат от электрической сети.

ОСТОРОЖНО

Во избежание ожогов позвольте шкафу остыть, полностью открыв все ящики на 20 минут.

3. Извлеките ящики из аппарата, выдвигая и поднимая каждый.

3-5. ОЧИСТКА (Продолжение)

ОСТОРОЖНО

Перед тем как достать ящик убедитесь, что внутренняя поверхность аппарата также полностью остыла.

ПРИМЕЧАНИЕ

Доставайте ящик обеими руками.

4. Промойте ящики тряпкой и мыльной водой.
5. Извлеките и промойте поднос из нижней части ящика.
6. Тщательно промойте внутреннюю часть аппарата тряпкой и мыльной водой.

ВНИМАНИЕ

Не используйте абразивные чистящие средства.

7. Протрите поверхность аппарата влажной тряпкой. Избегайте попадания воды в область панели управления.

ВНИМАНИЕ

НЕ используйте напорный распылитель воды для очистки аппарата, в противном случае возможна поломка некоторых узлов аппарата.

8. Заново установите поднос и ящики.
9. Если Вы не собираетесь работать с аппаратом, откройте ящики аппарата на 5-10 см.

3-6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Эксплуатация аппарата

1. Поставьте выключатель питания в положение ON.
2. На экране высветится время дня или сообщение «ON».

Программирование «Времени дня»

ПРИМЕЧАНИЕ

Нажмите и держите кнопку любого ящика, чтобы узнать его фактическую температуру.

1. Нажав и удерживая кнопку **Set**, используйте кнопки **up** (вверх) и **down** (вниз), чтобы установить нужное время. Когда Вы отпустите кнопку **Set**, установленное время сохранится.

3-6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ПРОГРАММИРОВАНИЕ (продолжение)

Программирование температуры

1. Нажмите и удерживайте соответствующую кнопку ящика в течение 6 секунд. Сначала высветится текущая, а затем установленная температура.
2. Удерживая кнопку ящика, нажмите кнопку **Set**. Когда значение установленной температуры начнет мигать быстрее, отпустите кнопку ящика.
3. Используйте кнопки **up** (вверх) и **down** (вниз), чтобы изменить температуру.
4. После выбора нужной температуры нажмите кнопку **Set**, чтобы вернуться в нормальный режим работы, сохранив установленную температуру.

Режим Специального Программирования

1. Поставьте выключатель питания в положение OFF. Удерживая кнопки **up** (вверх) и **down** (вниз) включите аппарат. Удерживайте кнопки **up** (вверх) и **down** (вниз), пока на экране не высветится SP. Затем на экране высветится “°F” или “°C”.
2. Используйте кнопки **up** (вверх) и **down** (вниз) для выбора между “°F” (Фаренгейты) и “°C” (Цельсии).
3. Нажмите кнопку **Set**, на экране высветится “CAL”. Нажмите и удерживайте кнопку ящика, который требует калибровки; используйте кнопки **up** (вверх) и **down** (вниз), чтобы установить значение на экране соответствующее фактической температуре.
4. После калибровки нажмите кнопку **Set**, чтобы войти в режим инициализации.
5. Нажмите и держите кнопку **up** (вверх) или **down** (вниз), пока на экране не высветится “In-” “SYS”. Все установки температуры установятся на 82°C (180°F).
6. После завершения инициализации, нажмите кнопку **Set**, чтобы перейти к тестированию нагревательных элементов.
7. На экране высветится “OP”. Нажмите кнопку любого ящика, чтобы включить или выключить реле и нагревательные элементы.
8. После завершения тестирования нажмите кнопку **Set**, чтобы войти в режим работы экрана.

3-6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ПРОГРАММИРОВАНИЕ (продолжение)

9. Если на экране высвечивается “С=y”, то во время работы на экране будет высвечиваться время. Если “С=n”, то во время работы на экране будет высвечиваться “ON”. Используйте кнопки **up** (вверх) или **down** (вниз) для выбора между “y” и “n”.
10. Нажмите и держите кнопку **Set**, чтобы в любой момент выйти из режима Специального Программирования.

Установка управления на нужное количество ящиков.

На все модели аппаратов серии МРНС МР-941, 942, 943 и 944 установлена одинаковая плата управления. Плата управления фабрично запрограммирована на соответствующую модель. Но, если на экране высветится “E06” или какой-то из ящиков не будет нагреваться, возможно, потребуется перепрограммировать плату на соответствующую модель аппарата.

ПРИМЕЧАНИЕ

Часто мигающий светодиод означает, что ящик запрограммирован неверно.

Чтобы проверить программирование ящика, выключите и включите аппарат. На экране высветится количество ящиков, на которое запрограммирован аппарат. Если аппарат запрограммирован неверно, выполните следующие шаги:

1. Выключите аппарат, затем нажмите и держите кнопку **Set** и нажмите кнопку ящика, номер которого соответствует количеству ящиков у аппарата; включите аппарат. Например, модель МР-944 надо нажать **Set** и кнопку четвертого ящика.
2. Отпустите кнопки, теперь аппарат следует настроить для работы.

ПРИМЕЧАНИЕ

При нажатии и удерживании кнопки ящика, температура ящика высветится на экране. Если температура не высветилась, возможно, аппарат следует перепрограммировать, выполнив вышеуказанные шаги.

3-7. КОДЫ ОШИБОК

1. “E04” – перегрев платы управления. Убедитесь, что аппарат не перегревается.
2. “E06” – неисправен датчик температуры. Замените датчик.
- аппарат не настроен на нужное количество ящиков. Например, МР-942=2 ящика (См. инструкции по программированию)
3. “E41” – ошибка памяти. Используйте кнопки **up** (вверх) или **down** (вниз), чтобы провести инициализацию. Если ошибка не исправлена, замените плату управления.
4. “Hi” – аппарат перегревается. Неисправно реле или плата управления.